



DER WALDREITER



GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.

26. JAHRGANG

NR. 9, SEPTEMBER 1975

Die Sieker Kirche



Haus k. ostrala
75

Veranstaltung des Heimatvereins

am Sonnabend, 4. Oktober 1975, 14 Uhr

Nachmittagsausfahrt zur **Alsterquelle** bei Henstedt

Besichtigung des

renovierten Herrenhauses (Spieker) in Wohldorf und Vortrag über die Geschichte dieses Hauses.

Kaffeetrinken im "Alten Heidkrug" Kayhude. Abfahrt 14.00 Uhr Bahnhof Großhansdorf, 14.10 Uhr Bahnhof Schmalenbeck.

Teilnehmerkarten DM 3,-- (Mitglieder) und DM 4,-- (Nichtmitglieder) bei Espert, Lütge, Diekmann und Bahnhofskiosk Knoff in Schmalenbeck.



Gut beraten – gut gekauft

im Fachgeschäft

für Fernseh-, Rundfunk- und Elektrogeräte
Schallplatten · Zubehör

Hanns-Peter Paulsen

Großhansdorf · Eilbergweg 14
(gegenüber U-Bahnhof)

Tel. **62234**

Fernsehreparaturen

Bau von Antennenanlagen



Ihr **FLEUROP-Florist**

Blümen Lütge

Tel.: 61061

An den U-Bhfn. Schmalenbeck und Kiekut

Grabänderungen

Grabneuanlagen

Jetzt ist beste Pflanzzeit!

Alles für Friedhof, Garten und Balkonkasten

Zur Unterstützung des Konjunkturprogramms stellen wir für Modernisierungsmaßnahmen ein

Sonderkontingent zu 7,5% Zinsen und 98% Auszahlung

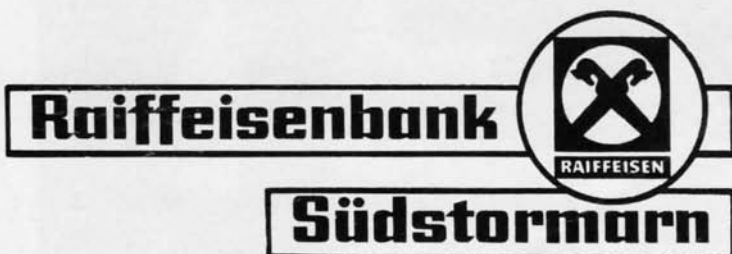
zur Verfügung.

BAUSPARER und HAUSEIGENTÜMER nutzen Sie Ihre Chance!
Folgende Konjunkturlahfsmittel können Sie erhalten:

- 1. 2,5% Zinsverbilligung für die Zwischenfinanzierung von Bausparverträgen bis DM 50.000
je Haus oder Wohnung zuzüglich DM 10.000 je Kind.**
- 2. Hohe Modernisierungszuschüsse von 15% bzw. 30% für Häuser und Wohnungen, die bis Ende 1960 bezugsfertig geworden sind.**

Kommen Sie zu uns. Über Einzelheiten und Finanzierungsfragen informieren wir Sie gern und umfassend.

Auch sonnabends von 8.30 - 12 Uhr sind wir für Sie da.



Zweigstelle

Großhansdorf 1

Eilbergweg

Herr Jöns

Großhansdorf 2

U-Bahn Schmalenbeck

Herr Vehrs



*Stets etwas Besonderes
finden Sie in unserem Hause!*

Ganz neu in unserem Land ist dieses handgearbeitete griechische Porzellan im schönen Kobaldblau und 24-karätiger Goldauflage mit Motiven aus der griechischen Mythologie.



Winfried Hohl

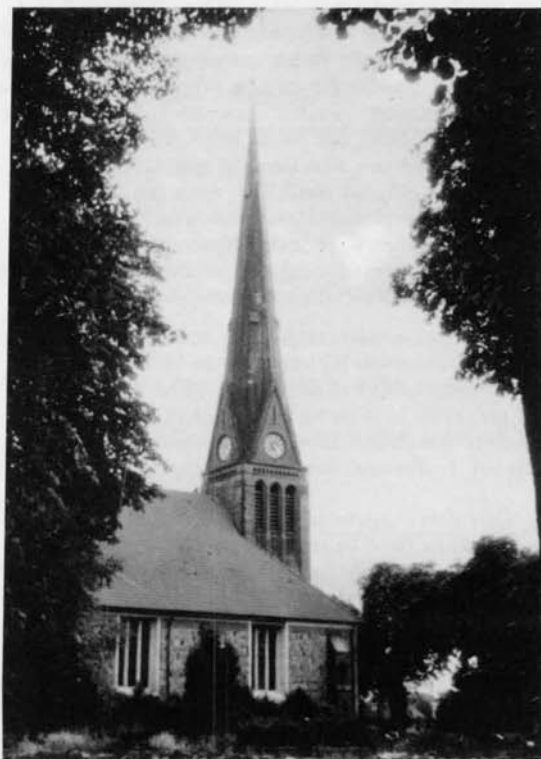
Uhrmachermeister – Uhren · Schmuck · Bestecke

2070 Großhansdorf

Eilbergweg 4 · Tel. Ahrensburg 63409

Unsere Nachbargemeinde Siek

Das Dorf Siek kann wie Großhansdorf auf eine rund 700-jährige Geschichte zurückblicken. Die erste schriftliche Erwähnung des Namens stammt aus dem Jahre 1273, also ein Jahr vor dem ersten schriftlichen Zeugnis über Großhansdorf. Die Gründung des Dorfes lag natürlich früher, etwa 1260. Siek gehört wie Großhansdorf zu der großen Zahl der Rodungsdörfer, die in der 2. Hälfte des 13. Jahrhunderts in den menschenleeren Waldgebieten Südstormarns angelegt wurden, nachdem die Slawengefahr gebannt und die Dänenherrschaft durch die berühmte Schlacht von Bornhöved abgeschüttelt worden war. An dieser Binnenkolonisation beteiligten sich sowohl der Landesherr, der Graf von Holstein-Stormarn, oder seine ritterlichen Lehnsleute, als auch geistliche Herren, hier in Südstormarn besonders das Domkapitel Hamburg, das für den Erzbischof von Hamburg-Bremen die geistliche Regierung über alle Kirchen in diesem Sprengel ausübte. Wer nun der Gründer des Dorfes Siek war, ist nicht bekannt, wahrscheinlich wohl ritterliche Grundherren, denn es wurde später vom Landesherrn verpfändet und 1344 von den Rittern Zabel, die auch Schmalenbeck in ihrem Besitz hatten, an das Kloster Reinbek verkauft. Der Name Siek oder Vulensiek, wie es im Mittelalter auch hieß, deutet auf sumpfige Niederungen in dem Gebiet hin. Das Dorf scheint von Anfang an als Kirchspielsdorf ausersehen zu sein. Für die neugegründeten Dörfer brauchte das Domkapitel eine neue Kirche, obgleich



Kirche in Siek

erst 1248 das Kirchspiel Trittau gegründet worden war. So wurde auch Großhansdorf nicht wie das ältere Schmalenbeck nach Bergstedt, sondern gleich nach Siek eingepfarrt und ist bis 1950 bei dieser Kirche geblieben. Siek hatte im Mittelalter 14 zugehörige Dörfer. Selbst so weit entfernte Dörfer wie Sprenge und Todendorf gehörten dazu. -

Wie schon gesagt, wurde Siek 1344 von den Rittern Zabel an das Nonnenkloster Reinbek verkauft. Zwei Jahrhunderte bis zur Auflösung der Klöster in der Reformationszeit blieb das Dorf also Klostergut und fiel dann wie aller kirchliche Grundbesitz an den Landesherrn, den König von Dänemark, der gleichzeitig Herzog von Holstein war. Aus dem Klosterbesitz und einer Anzahl von "Kapitelsdörfern" wurde das Amt Reinbeck gebildet, das von einem Amtmann als Vertreter des Königs verwaltet wurde. Für die Bauern in Siek hatte diese Entwicklung einen großen Vorteil: sie wurden nicht Leibeigene eines adligen Gutsherrn in ihrer Nähe, wenn sie auch zu gewissen "Hofdiensten" für den Amtmann verpflichtet waren. Ihr Los war nicht annähernd so gedrückt wie das der Bauern in Meilsdorf und Ahrensfelde in der Rantzauzeit. Die Ämter haben als untere Verwaltungseinheiten Bestand gehabt bis 1867, als sie in den neugeschaffenen Kreis Stormarn eingegliedert wurden. -

Siek ist als Runddorf mit großem, freien Platz in der Mitte angelegt worden. Auf diesem Platz wurde die Kirche erbaut. Die alte Kirche wurde 1880 durch Blitzschlag und Brand zerstört. Sie war ein einfacher, chorloser, rechteckiger Bau mit sehr dicken Mauern aus Feldsteinen. Über dem westlichen Giebel erhob sich ein mit Schindeln gedeckter Turm. Natürlich war die Kirche im Laufe der vielen Jahrhunderte oftmals beschädigt, aber niemals ganz zerstört worden. Das zeigten die Reparaturen mit Ziegelsteinen aus verschiedenen Zeiten. Bei dem Wiederaufbau der Kirche nach dem Brand von 1880 hat man die dicken Grundmauern wieder verwendet. Außerdem erhielt die Kirche den hohen, spitzen Turm, der heute über die weiten Felder der Stormarner Landschaft die Dörfer des Kirchspiels grüßt. Mauern und Gewölbe des Kirchenschiffes waren 1955 so baufällig geworden, daß eine gründliche Renovierung mit modernen technischen Mitteln nötig wurde. Große Fenster mit Betonrahmen, Betonträger und Flachdecke haben den Innenraum umgestaltet, aber durch Vermauerung von großen Granitquadern ist die Erinnerung an die alte Feldsteinkirche geblieben. -

Das älteste und wertvollste Stück in der Kirche ist das bronzene Taufbecken, das um 1350 von einem Meister Gerhardus Cranemann in Lübeck gegossen wurde. Der Reliefschmuck auf der Außenwandung zeigt einen sitzenden Petrus mit einem Schlüssel und eine Inschrift in gotischen Minuskeln, die den Namen des Meisters angibt. Die drei Füße zeigen Fabelwesen mit Männerantlitz und langem Bart. Dieser Taufkessel hat unbeschädigt die vielen Jahrhunderte überdauert. -

Ein zweites wertvolles Stück ist der Flügelaltar. Er stammt aus der Werkstatt des Hamburger Holzschnitzers Hein Baxmann. Durch Vergleichung mit ähnlichen Werken des Meisters hat man als Entstehungszeit das Jahr 1620 herausgefunden. Das neugotische Beiwerk des vorigen Jahrhunderts wurde bei der Renovierung von 1955 beseitigt, so daß der Altar in seiner Schlichtheit heute einen sehr stilvollen Eindruck macht. Rund um die Kirche war früher der Friedhof. An der Nord- und Westseite ist noch ein Teil erhalten. Beisetzungen finden aber nur noch in seltenen Ausnahmefällen statt, denn Siek hat einen großen neuen Friedhof auf dem Gelände hinter dem Pastorat. -

Zinsen für Anschaffungsdarlehen erneut gesenkt

Kredit von uns — so günstig wie seit Jahren nicht!

Jetzt nur noch 0,32 % Zinsen p. M.

Finanzierungsbeispiele:

Kreditbetrag	3.000,—	12.000,—
Laufzeit in Monaten	36	48
Gesamtkosten	405,—	2.083,—
monatliche Raten DM	1 x 80,— 35 x 95,—	1 x 453,— 47 x 290,—
Effektivzins p. a.	8,77 %	8,50 %

Wenn Sie Geld brauchen — für ein Auto, neue Möbel,
eine Reise und, und . . .

Kommen Sie einfach mit Ihren Kreditwünschen zu uns.

Wir bedienen Sie vertraulich, schnell und unbürokratisch.



Kreissparkasse Stormarn

47 Geschäftsstellen — überall in Ihrer Nähe

Schon im 17. Jahrhundert hatte Siek eine "Küsterschule", wo die älteren Kinder auf ihre Konfirmation vorbereitet werden sollten und wo sie auf Wunsch und gegen Bezahlung auch Lesen und Schreiben lernen konnten. Gegen Ende des Jahrhunderts wurden in den einzelnen Dörfern Schulen gegründet die von dem Pastor in Siek beaufsichtigt wurden. Die erste war wohl 1681 die Schule in Großhansdorf. Aus diesen bescheidenen Anfängen hat sich in den nächsten Jahrhunderten das mehr und mehr säkularisierte Schulwesen entwickelt. Heute hat Siek keine Schule mehr. Siek gehört zum Schulverband Großhansdorf, die Kinder werden zu dem voll ausgebauten Schulzentrum in Schmalenbeck gefahren. -

Im Mittelalter, besonders in der Zeit der Hanse, hatte Siek eine gewisse Verkehrsbedeutung für Hamburg und Lübeck. Eine der beiden Hauptwege zwischen den Hansestädten führte von Hamburg über Rahlstedt und Siek, dann weiter über Siekerberg nach Lütjensee, eine Abzweigung über Hansdorf und Hammoor nach Oldesloe stellte die Verbindung zu dem zweiten Hauptweg her. Aus dem Lauenburgischen kam eine Straße über Trittau und Großensee. An diesen großen Verkehr erinnern die zahlreichen Gast- oder Krughäuser und die Baumhäuser wo Zoll oder Wegegeld von den Frachtfahrern erhoben wurden, auch stellten die Gasthäuser Pferde als Vorspann bei schwierigen Stellen wie am Siekerberg. - Eine wirtschaftliche Bedeutung hatte bis zum Anfang unseres Jahrhunderts der Sieker Kram- und Viehmarkt. Neben dem Vieh, das zum Verkauf stand, boten Handwerker wie Weber, Schneider, Schuster, Pantoffelmacher ihre Erzeugnisse an. Dieser Markt wurde zweimal im Jahr abgehalten, zu Fastnacht und im Advent. Auch in Siek gab es neben den Hufnern und Kättern Handwerker, die von den Aufträgen aus dem eigenen und den Nachbardörfern leben konnten. So wird im Stormarnbuch von Walter Frahm (1937) berichtet, daß Siek 1841 319 Einwohner hatte, darunter 2 Krüger, 1 Schmied, 1 Bäcker, 1 Maurer, 3 Schuster, 2 Schneider und 4 Weber. -



Amtshaus in Siek

Bis zum 1. Weltkrieg war Siek ein reines Bauerndorf. Bürgermeister war selbstverständlich ein Bauer, auch die meisten Gemeindevertreter. Dieses Bild hat sich - besonders in den letzten 30 Jahren - vollständig verändert. Heute ist die Zahl der Bauern im Verhältnis zu der Gesamtzahl der Beschäftigten verschwindend gering. So wurde Siek ähnlich wie Großhansdorf eine Wohngemeinde und wird es wohl auch bleiben, denn nach dem Regionalplan I, der als Raumordnungsplan für jede Gemeinde ihre Haupt- und Nebenfunktionen festlegt, ist für Siek ausgewiesen: Es liegt im sog. Achsenzwischenraum, in dem die Landschaft nicht zersiedelt werden darf. Die Hauptfunktion ist Wohnen, daneben ländliche Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe. Eine Ausdehnung der Bebauung soll möglichst eingeschränkt werden. Trotzdem sind in den letzten Jahren eine ansehnliche Zahl von Siedlungsbauten entstanden, nicht nur Bungalowhäuser wie in der Neuen Straße, sondern auch Wohnblocks wie am Fichtenweg. -

Zu erwähnen ist noch, daß im Zuge der kommunalen Neuordnung die Gemeinden Siek und Meilsdorf sich zu einer Gemeinde mit dem Namen Siek zusammengeschlossen haben. Meilsdorf ist seitdem ein Ortsteil von Siek. Ob noch weitere Zusammenschlüsse im Bereich des Amtes Siek erfolgen oder ob gar durch Landesgesetz Zusammenlegungen zu Großgemeinden durchgesetzt werden, wird sich in nächster Zukunft entscheiden. Bei der in Schleswig-Holstein üblichen Amtsverfassung besteht eigentlich kein Grund dafür.

W. Wilken



Gärtnormeister

Ullrich Petri

Gartengestaltung

Freude am Garten

neu anlegen

umgestalten

verlegen von Platten

2071 Siek - Alte Landstraße - Tel. 04107 / 208
von 18-20 Uhr Tel. 04107 / 90 81

Friedrich Bauer - Gebäudetrockenlegung

Grundwasser- und Feuchtigkeitsisolierung - Fassaden-Imprägnierung

Verlegung von Ringdrainagen - Montage von autom. Schwimmerpumpen

Dachstuhlprägnierung und Holzbockbekämpfung.

2071 SIEK - Hauptstraße 21 - Telefon 04107-9307

Elektrohaus *Willy Ehlers*

Elektromeister

**Elektrogeräte für den modernen Haushalt, Leuchten
Rundfunk- und Fernsehgeräte und Elektro-Reparaturen**

Großhansdorf, Eilbergweg 6 · Telefon 62310

● ● 50 Jahre Fachgeschäft ● ●

PAUL PIX, Haus- und Grundstücksmakler

Suche im Auftrage vorgemerakter Interessenten

Einfamilienhäuser und Bauplätze

Mietwohnungen in allen Größen und Preislagen

207 Großhansdorf, Up de Worth 28, Tel. 6 35 30



Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei

Wilh. Diekmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



Fernsehkundendienst



DIETER BLEEK

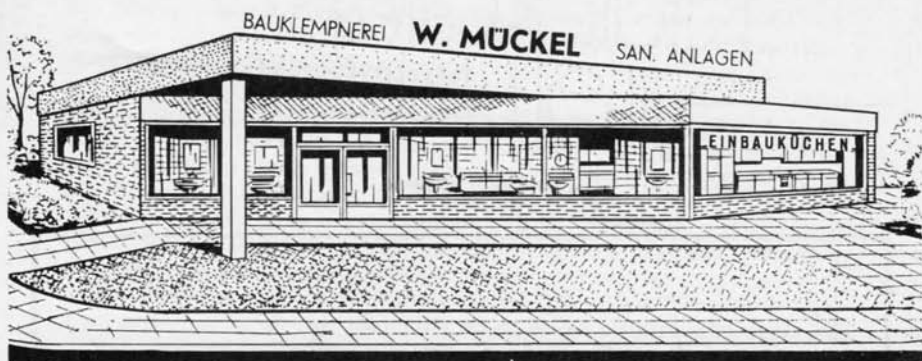
Radio- u. Fernsehtechnikermeister

Ahrensburg – Großhansdorf

Erlenring 19

Reparatur - Verkauf - Antennenbau

Reparaturen auch am Sonnabend



Gewinnen Sie eine Poggenpohl-Küche im Wert von DM 6000.-

Wir führen einen großen Küchentest durch. Dieser Küchentest sagt Ihnen, wie modern oder unmodern Ihre Küche ist. Aber nicht nur das. Sie haben die Chance, eine von 10 Poggenpohl-Küchen im Wert von DM 6000,- zu gewinnen. Beteiligen Sie sich an dieser Aktion.

Die Testbogen mit dem Gewinn coupon können Sie sich bei uns abholen oder zuschicken lassen.

poggenpohl

küchendesign

W. Mückel

Das moderne
Küchen- u.
Sanitärfachgeschäft
an der
Autobahnauffahrt
Ahrensburg

**Bäder
Küchen
Klempnerei**

**207 Schmalenbeck Bartelskamp 2-6
Telefon (0 41 02) 61 0 41**



Kirche in Großhansdorf



Frau Rosemarie Röttjer



Am 19. August 1975 verstarb nach schwerer Krankheit unsere liebe Mitarbeiterin

Frau Rosemarie Röttjer, geb. Greding

im blühenden Alter von 24 Jahren.

Seit dem 1. Oktober 1971 stand Frau Röttjer im Dienst unserer Kirchengemeinde und wirkte als Erzieherin in unserem Schmalenbecker Kindergarten, in den letzten Jahren auch als dessen Leiterin.

Mit großer Freude und unter vollem Einsatz ihrer jungen Frauenskraft übte sie ihre verantwortungsvolle Arbeit an den ihr anvertrauten Kindern unermüdlich und beispielhaft aus.

Ihr ganzes Bemühen und alle ihre Liebe galten der Förderung fröhlichen Lebens im Kindergarten. Den Eltern und Kindern begegnete sie mit stets gleicher Freundlichkeit und mit hohem Gerechtigkeitsempfinden.

Wir sind tief erschüttert und trauern aufrichtig um unsere so früh heimgerufene Mitarbeiterin. Wir gedenken ihrer in großer Dankbarkeit, die nun auf dem Friedhof ihres Heimatortes Sülfeld gebettet liegt.

Gott lasse sie in seinem Frieden ruhen und tröste vor allem ihren Gatten, ihren Sohn Cord-Levin und die gebeugten Eltern durch die Botschaft von der Auferstehung der Toten.

Die Evang.luth.Kirchengemeinde
Großhansdorf-Schmalenbeck
Der Kirchenvorstand

Gottesdienstplan:

14.9. Gorny, 21.9. Mauritiz, 28.9. Gorny, 5.10. Mauritiz (Erntedankfest),
12.10. Gorny, 19.10. Gorny, 26.10. Mauritiz.

Goldene Konfirmation am 2. November 1975

Am Sonntag, dem 2. November 1975 wird in der Kirchengemeinde Großhansdorf-Schmalenbeck wieder eine Feier der **Goldenen Konfirmation** stattfinden. Zur Teilnahme an diesem besonderen Ereignis im Leben unserer Kirchengemeinde werden alle Gemeindeglieder, die vor 50 und mehr Jahren eingesegnet wurden und bisher noch keine Gelegenheit hatten, an einer Goldenen Konfirmation teilzunehmen, herzlich eingeladen. Vielen ist es der hinter ihnen liegenden schweren Schicksale wegen nicht möglich, die Goldene Konfirmation in ihrer einstigen Heimatkirche zu feiern. Viele wiederum, die in einem Gotteshaus, das im Gebiet der heutigen Bundesrepublik Deutschland steht, eingesegnet wurden, wollen ihre Goldene Konfirmation in unserer Auferstehungskirche zu Großhansdorf-Schmalenbeck erleben: einmal deshalb, weil sie ebenso wie die im Osten Deutschlands Beheimateten inzwischen in unserer Gemeinde völlig heimisch geworden sind; zum andern deshalb, weil sie zu der Feier der Goldenen Konfirmation in ihrer Heimatkirchengemeinde der oft beträchtlichen Schwierigkeiten bei der Feststellung ihrer heutigen Wohnanschrift wegen vom dortigen Pfarramt nicht eingeladen werden können. Bei unserer ersten Goldenen Konfirmation am 5. November 1968 haben wir es erlebt, daß auch solche Gemeindeglieder, die einst in einem nahe gelegenen Gotteshaus, etwa in Hamburg, Schleswig-Holstein oder Niedersachsen eingesegnet wurden, mit großer Selbstverständlichkeit und viel Freude und nicht zuletzt in beachtlicher Anzahl an der Feier in unserer Schmalenbecker Kirche teilnahmen.

Den Begriff der Goldenen Konfirmation wollen wir nicht unbedingt pressen, indem wir ihn so deuten, als könnten nur diejenigen zu der Feier eingeladen werden, die genau vor 50 Jahren, also 1925 eingesegnet worden sind. Gewiß und mit Recht werden sich diese Jubilare besonders angesprochen fühlen. Es gehe uns aber ebenso sehr darum, daß wir mit unserer Einladung auch Angehörige älterer Jahrgänge erfassen. Im Jahre 1968 nahmen als jüngste Jubilare die Konfirmanden des Jahres 1918 an der Feier der Goldenen Konfirmation teil, außer ihnen aber auch solche, die in den Jahren davor eingesegnet worden waren. Diese älteren Jahrgänge bildeten sogar die Mehrheit der Teilnehmer. Diesmal werden es, im ganzen genommen, die Einsegnungsjahrgänge von 1925 rückwärts bis 1919 und noch weiter zurückliegende Jahrgänge sein. Allen diesen wollen wir die Möglichkeit bieten, in der Gemeinschaft mit vielen anderen Jubelkonfirmanden ihrer Einsegnung zu gedenken. Es ist durchaus möglich, daß sich mancher unter ihnen befindet, der bereits seine Diamantene Konfirmation begehen konnte. Zur Wahrung des einheitlichen Charakters unserer Feier wollen wir aber bei der zusammenfassenden Benennung "Goldene Konfirmation" bleiben.

Bei allen diesen Überlegungen schließen wir uns den Gepflogenheiten an, die auch in anderen Kirchengemeinden hohen oder geringen Alters - wir gehören ja zu den letzteren - bei den von ihnen gleichfalls und in bestimmten Jahresabständen (5 bis 7 Jahre) veranstalteten Feiern der Goldenen Konfirmation üblich sind.

Zum Festablauf am 2. November sei schon heute gesagt, daß um 10 Uhr der Festgottesdienst mit der Feier des heiligen Abendmahls in unserer Kirche stattfindet und daß nach dem Gottesdienst sich alle Jubelkonfirmanden in das Evangelische Gemeindehaus (neben der Kirche) zu einem gemeinsamen Mittagessen und anschließenden frohen Beisammensein begeben.

Um recht baldige Anmeldungen zur Teilnahme an der Goldenen Konfirmation mit Angabe des Familien- und Vornamens und der genauen Wohnanschrift bei den beiden Pfarrämtern unserer Kirchengemeinde

Alte Landstraße 20, Tel. 04102/62434 und Vogt-Sanmann-Weg Tel. 04102/62821

wird gebeten. Für möglichst viele Fahrgelegenheiten (PKW, Kirchenbus) wird Sorge getragen werden. Nähere Mitteilungen ergehen an die zur Teilnahme Angemeldeten in einer besonderen Einladung.

Namens des Kirchenvorstandes
Pastor Mauritz Pastor Gorny

Bäckerei

Konditorei

62382

Hans Ritzkowsky

Großhansdorf-Wöhrendamm 17

**Lieferung frei
Haus**

— sonntags nur
auf Bestellung —

Große Auswahl an:

Kuchen, Torten, Dessert, Gebäck — Verschiedene Brotsorten

Brötchen, Knüppel, Hörnchen — Eistorten, Eisbomben.

Alles täglich frisch — vom Backofen auf den Tisch!



Ihre Fachfirma

für Heizanlagen mit Gas-, Koks- oder Ölfeuerung

Schwimmbadtechnik — Kundendienst

**Ahrensburger
Zentralheizungsbau**

G m b H

207 Ahrensburg, Pionierweg 4, Telefon 5 66 41

maler



Saubere und handwerksgerechte Ausführung
aller Malerarbeiten - Eigene Gerüste -
Moderne, geschmackvolle Farbberatung -
Verlegen von Teppichböden und -Fliesen.

Hans Kruse, 2070 Großhansdorf, Schaapkamp
Telefon (04102) 62578

Tagtäglich

erfreuen sich Dutzende unserer treuen Kunden
eines Besuches bei uns.

Grundsolide, aktuelle Ware, mäßige Preise,
freundliche Bedienung erfahrener Fachkräfte –
alles stimmt.

Machen auch Sie sich diese Einkaufsfreude!

TEXTIL-ESPERT

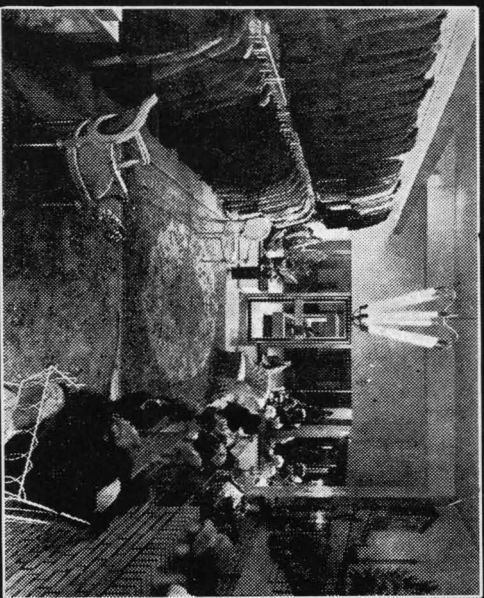
direkt am Großhansdorfer Bahnhof

WÄSCHE · BETTEN · GARDINEN

Ruf 62655

Sommerpreise — Noch nie so günstig!

pelz bazaar



Luxus zu kleinen Preisen:

Persianer sind

unsere ganze Stärke!

Nerz — Otter — Seehund — Bismar

Übergrößen 48 — 50 — 52 ohne Preisaufschlag!

Persianer ab 558,— Jugendliche Modelle und solide geschnittene Mäntel

Reparatur, Reinigung, Aufbewahrung

MÄNTEL u. JACKEN ab 158,- 198,- 298,-

hamburger pelz-bazaar

Paulstraße 6 (U-Bahn-Ausgang Karstadt, Mönckebergstraße)

10 % Anzahlung • Langfristige Teilzahlung • Personalausweis genügt

Felicitas Heilmann-Kynast GmbH

LÜBECK, Fleischhauerstraße 28 (bei Karstadt)

nach 19.00 Uhr: Schmalenbeck, Haus Eichenkamp — Tel. 6 27 71

Annahme von Aufbewahrung,
Reparatur und Reinigung



Zurück vom Nordjamb 75

Wieder einmal sind die Großhansdorfer Pfadfinder von einer Großfahrt zurückgekehrt. Diesmal hieß das Ziel Norwegen. In Lillehammer, etwa 150 km nördlich von Oslo, sollte diesmal das 14. World-Jamboree, ein alle vier Jahre stattfindendes Weltpfadfindertreffen durchgeführt werden.

In diesem Jahr nahmen 24 Pfadfinder des "Bund der Pfadfinder" und der "Deutschen Pfadfinderschaft Sankt Georg" aus Großhansdorf und Ahrensburg an diesem Welttreffen teil.

Schon am 21. Juli ging die Fahrt in Bussen gen Norden. Zuerst verbrachte der größte Teil der Jungen eine Woche in Gastfamilien im Süden Norwegens. Für alle eine vorzügliche Gelegenheit, Land und Leute besser kennenzulernen. Wieder einmal stellten die Norweger ihre fast unübertreffliche Gastfreundschaft unter Beweis, so daß diese Woche für alle Jungen zu einem besonderen Erlebnis wurde. Am 28. Juli ging die Fahrt weiter nach Lillehammer, wo schon alle Vorbereitungen zur Errichtung einer Zeltstadt für über 15.000 Pfadfinder aus mehr als 100 Nationen getroffen worden waren. Unter dem Motto "Fünf Finger - eine Hand", die die fünf Organisatoren dieses Welttreffens, Norwegen, Schweden, Finland, Dänemark und Island darstellen sollte, fand einen Tag später die Eröffnungsfeier statt. Tausende von Pfadfindern hatten sich in Form einer großen Hand versammelt und seine Majestät König Olav von Norwegen eröffnete das Lager. Auf dem vielseitigen Programm standen unter anderem: Internationale Begegnungen, verschiedene Werk-Aktivitäten und eine zweitägige Wanderung in den Bergen Norwegens. Zu diesem Zweck sind internationale Gruppen von jeweils acht Jungen gebildet worden. Einstimmigkeit besteht wohl unter einem Großteil der Teilnehmer darüber, daß dies der Höhepunkt des Jamborees war, da sich dort für zwei Tage, in der Einsamkeit der Hochfjellandschaft Norwegens ein echter Freundeskreis gebildet hatte. Den Abschluß bildete dann eine Schlußfeier, mit der die fünf skandinavischen Länder die, auch durch das gute Wetter begünstigte, hervorragende Organisation dieses Lagers noch einmal unter Beweis stellen konnten. Am 7. August ging es dann wieder auf die Rückreise nach Deutschland und zurück blieben Erinnerungen an ein wohl einmaliges Erlebnis im Leben eines Pfadfinders.

BERND GROSSENBACHER

Malermeister

Großhansdorf, Hansdorfer Landstraße 133

Telefon 63405

Beste Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten

SANITÄR+FLIESEN

Studio

Ahrensburg · Stormarnstraße 4



AHRENSBURG · ☎ 21 96

Moderne Bäder und
Einbauküchen, Bad-
möbel- u. Teppiche,
Solarium

LEICHT
Küche Bad Wohnung

Gasheizungen sowie
Ausführung sämtl.
Klempner- und
Installationsarbeiten.

GERHARD STOLT
moderne
Wand- und Bodenfliesen

Verkauf und Verarbeitung:

Fassadenverkleidung von Alt- und Neubauten.
Verarbeitung sämtlicher Wand- und Bodenfliesen, Glasbausteine,
Mosaik, Keramik einschl. Kaminbau

Wir beraten Sie gern. · Rufen Sie uns an Tel. 57846



Ausführung sämtlicher

**Maurer-
Beton- und
Fliesenarbeiten**

Baugeschäft

Hansdorfer Mühlendamm - Telefon 6 13 34

Bitte an unsere Postbezieher!

Bitte, denken Sie daran, daß die Zusendung des "Waldreiters" erhebliche Kosten verursacht.

Konto-Nr. für Beiträge: Postscheck Hamburg 57423-200

Kreissparkasse Großhansdorf 190-452 442



Seit 1849

Griesenberg Möbel

Ahrensburg, Rondeel 2 - Fernruf 22 55

Sie finden in meinen großen Ausstellungsräumen eine reichhaltige
Auswahl kompletter Wohnungseinrichtungen

Ein Besuch lohnt sich · Erleichterte Zahlungsbedingungen

Universitätsgesellschaft

Am Donnerstag, dem 25. September 1975 werden die Universitäts-Gesellschaft und die Volkshochschule Großhansdorf e.V. ihre Arbeit mit einer gemeinsamen Vortragsveranstaltung beginnen. Herr Studiendirektor A. Heer wird um 20.00 Uhr im Waldreitersaal einen Lichtbildervortrag halten über **Japan heute** und dabei über seine Beobachtungen in Japan berichten.

Wer aus Europa nach Japan kommt, wird überrascht sein: Er lernt ein Land kennen, daß ihm auf den ersten Blick vertraut vorkommt. Der Flughafen, die Großstädte mit ihren Stadtautobahnen und dem pulsierendem Verkehr ähneln sehr denen in Europa. Wenn er sich aber weiter umsieht, merkt er, daß er wie ein Analphabet keine Schrift mehr lesen kann und kein Wort dieser fremden Sprache versteht.

Ein anderer Eindruck ist das unmittelbare Nebeneinander von Altertümlichem und modernster Technik. Wer einen altehrwürdigen Shinto-Gottesdienst miterlebt und die vielen niedrigen Holzhäuser sieht, fragt sich verwundert, wie dazu der Tokaido-Schnellzug, der mit 205 km Stundengeschwindigkeit vorbeirauscht, oder die riesige Fabrik für Computer und Video-Recorder passen.

Ihre



Konditorei Güttler

täglich führen wir eine reiche Auswahl
an Torten und Kleingebäck

in **bekannt bester** Qualität.

Unsere Spezialität: Eistorten und Eisbomben.

Qualität fordert Ihren Preis!

Täglich, auch sonntags, geöffnet.

Eilbergweg 4

☎ 6 13 12

Zentralheizungs- und Ölfeuerungsanlagen

Jürgen Kleinke

AHRENSBURG

Hamburger Straße 79

Telefon 5 57 93

WALDREITERSAAL

Programmvorschau Sept./Okt. 1975

Donnerstag, 25. September 1975, 20.00 Uhr

Schlesw.-Holst. Universitätsgesellschaft

Japan heute

Lichtbildervortrag von Studiendirektor A. Heer,
Großhansdorf.

Eintritt: Mitglieder frei, Nichtmitglieder DM 3,-,
Schüler und Studenten DM 1,-.

Freitag, 17. Oktober 1975, 20.00 Uhr

1. Abonnementsveranstaltung

Um 7 Uhr zu Hause

Kriminalkomödie von Sherriff. Gastspiel des
Altonaer Theaters, Hamburg.

Eintrittspreise: DM 8,- und 7,-, Schüler und
Lehrlinge mit Ausweis die Hälfte.

Vorbestellungen unter 6 19 76 (Frau Walber).

Donnerstag, 23. Oktober 1975, 20.00 Uhr

Schlesw.-Holst. Universitätsgesellschaft

Die Schimmelmanns und der Sklavenhandel

Vortrag mit Lichtbildern von Prof.Dr.Christian Degn.

Eintritt: Mitglieder frei, Nichtmitglieder DM 3,---
Schüler und Studenten DM 1,--.

**Ihr Traum
wird Wirklichkeit.
Im neuen
Opel Manta.**



Jetzt bei:



F. Möller jr. KG

OPEL-VERTRAGSHÄNDLER



Großhansdorf

Eilbergweg 16
Tel. 5 39 55

Ahrensburg

Hamburger Str. 41-43
Tel. 5 41 31 u. 28 68

Bargteheide

Lübecker Str. 25
Tel. 18 93

— Über 100 Fahrzeuge, neu und gebraucht, im Angebot —

Neu ■ Neu ■ Neu ■ Neu

Neuwagen-Ausstellung und Verkauf
jetzt auch in Großhansdorf, Eilbergweg 16
gegenüber U-Bahnhof



Sportverein Großhansdorf e. V.

Gegründet 1942

Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik · Schach
Tischtennis · Turnen · Volleyball · Badminton · Tanzsport · Tennis

1. Vorsitzender: Henning Offen

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 6 35 63 - Bankkonto: Kreissparkasse
Schmalenbeck Nr. 190-338-163 - Postscheck: Hamburg Nr. 85695-201

Laternenenumzug

Wie alljährlich, so findet auch in diesem Jahr der traditionelle Laternenumzug für unsere Kleinen statt, und zwar am Freitag, dem 26. September 75 in Begleitung der Feuerwehrkapelle Großhansdorf.

Zeit: 19.15 Uhr - Treffpunkt: Auf dem Rasen vor dem Rathaus.

Der Vorstand berichtet:

Nach der Sommerpause gibt es viel Neues zu berichten. Im sportlichen Bereich haben wir 2 neue Abteilungen geschaffen. Die Tanzsportler haben am 2. September den ersten Trainingstag gehabt. Das Training findet jeden Dienstag ab 20.00 Uhr im Waldreitersaal statt, der uns hierfür dankenswerterweise von der Gemeinde zur Verfügung gestellt wird. Die Abteilungsleitung (Herr Oriwohl, Tel. 63 61 4 oder Frau Manns, Tel. 61 31 1) würde sich freuen, wenn zu den bisherigen 30 Interessenten noch weitere hinzukommen würden. Es soll aber betont werden, daß hier wirklich der Turniertanzsport gepflegt werden soll und daß Tanzkenntnisse vorhanden sein müssen.

Neben unserem Vereinsheim wurde mit dem Bau der zum Jugendzentrum gehörenden Wohnung begonnen, die gegen Ende dieses Jahres fertiggestellt sein soll. Hier soll der für Jugendzentrum und Vereinsheim zuständige Hausmeister in Zukunft wohnen. Die weiteren Räume für das Jugendzentrum, die an unser Vereinsheim angebaut werden, werden erst im nächsten Jahr in Angriff genommen, um öffentliche Zuschussmittel beanspruchen zu können.

Tankhaus RUDOLF ZEUSCHEL



Großhansdorf, Sieker Landstraße 235

Ruf: Ahrensburg 6 18 68

Autobahnausfahrt Ahrensburg

In diesen Tagen werden Renovierung und Umbau unserer Sportlerkantine vollendet. Wir haben neue Tische, Stühle und Lampen gekauft, und die gegenwärtige Bestuhlung im vorderen Raum wird die inzwischen gänzlich unbrauchbar gewordene Bestuhlung im hinteren Clubraum ersetzen. Der neue Kühltresen wird nicht nur erlauben, Ihnen in Zukunft gut gekühlte Getränke anzubieten, sondern auch ein herrliches Faßbier hergeben. Die Küche wird technisch vervollständigt. Von vielen Mitgliedern ist wertvolle Eigenhilfe bei diesen Arbeiten geleistet worden. Wir möchten uns auch in Ihrem Namen bei den Herren Gohr, Rosenbaum, Wittig, Koschke, Horst, Ranck und Schiemann bedanken und dürfen Sie herzlich in Ihr Vereinsheim einladen.

Hans Henning Offen
1. Vorsitzender



Ihr Fleischer-Fachgeschäft **Kurt Bachmann jun.**

empfiehlt

erstklassige Braten
pikanten Aufschnitt aus eigener Fabrikation
und ein reichhaltiges Angebot an leckeren Sa-
laten. Jedes Wochenende frisches Geflügel

Haberkamp 3 und Sieker Landstraße 183
Telefon 6 29 27

Tennisabteilung

Am 27.8.1975 wurde in einer Vorstandssitzung des Sportvereins Großhansdorf eine Tennisabteilung gegründet. Zum Tenniswart wurde Herr Jürgen Diekow, Großhansdorf, Grote Horst 11, gewählt.

Die Mitglieder des Vereins sind berechtigt, den Tennisplatz jeweils für eine Stunde zu benutzen. Voraussetzung ist die ordnungsgemäße Eintragung in einen Terminkalender, der im Sportlerheim werktags ab 19.00 Uhr, Samstag ab 13.00 Uhr und am Sonntag ausliegt.

Der Tennisplatz kann zu folgenden Zeiten benutzt werden:

Montag bis Freitag ab 13 Uhr, Samstag ab 12 Uhr, Sonntag ganz, Schulferien ganz.

Die Anlage darf nur mit Tennisschuhen betreten werden. Sollte das Spielfeld 10 Minuten nach eingetragenen Spielbeginn nicht benutzt worden sein, kann der Platz von wartenden Interessenten bespielt werden.

Jeder Spieler darf sich nur für einen Termin im voraus eintragen. Dabei ist aus Kontrollgründen außer dem Namen auch die Mitgliedsnummer anzugeben.

Hopfenquelle

U-Bahnhof Ost · Ahrensburg · Ahrensfelder Weg 52 · Tel. 51211

Das Speiselokal der Familie

Spezialität: Wildgerichte und Fische · Täglich wechselnde Mittagskarte

Abends: Steaks vom Grill · Schweinshaxen vom Rost

Handgefilterter Kaffee · Torten und Kuchen aus eigener Herstellung.

Kaiserstühler und Badener Weine im Ausschank.

Orig. Frankfurter Äpfelwoi vom Faß · Rippchen m. Kraut u. Handkäs m. Musik

Klubraum für jede Festlichkeit.

An alle . . .

. . . . die 15 oder 16, 18 oder 21, 23 oder noch mehr Jahre alt sind, egal, ob Männlein oder Weiblein!

AN ALLE, die Lust haben, vor allem zu turnen, oder auch nur an irgendwelchen Geräten zu baumeln; die außerdem Spaß daran haben, einen Ball ins Tor, übers Netz oder in den Korb oder vielleicht sogar zum Mitspieler zu befördern! Vor allem AN ALLE, die nicht erwarten, daß jemand ihnen sagt, was sie tun sollen, sondern selbst Ideen haben, die sie mit anderen in die Tat umsetzen können!

Es gibt seit dem 2. September die Gelegenheit dazu, all dies zu tun, um es genau zu sagen:

Jeden Dienstag von 18.00 bis 19.45 Uhr in der
kleinen Turnhalle der Schule in Schmalenbeck.

Seht doch mal vorbei!

C. Koch

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 - Telefon 66222

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung
von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten

Ursula Corinth stellte im Rathaus Großhansdorf aus

"Mit Freude gesehen", das ist das Motto einer Ausstellung, die die Malerin und Töpferin Ursula Corinth bis zum 8. September in unserem Rathaus zeigte. Es waren Aquarelle in hellen, lustigen und stimmungsvollen Farben, Federzeichnungen mit Landschaftsmotiven aus der heimatlichen Umgebung und Erzeugnisse ihrer Arbeit an der Töpferscheibe wie Schalen, kleine und große Vasen, auch schwere Bodenvasen, ferner Tier- und Menschenfiguren in ausdrucksvollen Darstellungen. -

Die Künstlerin hat sich mit ihrem Mann in Neritz bei Oldesloe aus einer Wochenendbude ein Familienheim mit großer Werkstatt zurechtgebaut, wo sie interessierte Besucher gern empfängt, auch wenn sie bei der Arbeit an der Töpferscheibe ist. Durch Begabung und Fleiß hat es Ursula Corinth zu Anerkennung und Bekanntheit gebracht. Ausstellungen im Rathaus Ahrensburg, im Stormarnhaus in Oldesloe und anderen Orten haben die Öffentlichkeit auf ihr Schaffen aufmerksam gemacht. -

Ursula Corinth stammt aus Hamburg und hat gleich nach dem Krieg von 1945 bis 48 bei dem Bildhauer und Kunstkeramiker Jürgen Block eine Lehre absolviert. Ihre zeichnerische Begabung entwickelte sie auf der Kunsthochschule am Lerchenfeld in Hamburg. Anschließend war sie in verschiedenen Kunsttöpfereien tätig und fand den Weg zu eigener Gestaltung und zu eigenem Stil. 1955 wurde sie in Bargteheide ansässig und lernte die Stormarner Landschaft kennen und lieben. Motive ihrer Bilder und Zeichnungen sind zum größten Teil alte Häuser, historische Gebäude wie das Ahrensburger Schloß, das Kloster Nütschau, die alte Drahtmühle in Grönwohld u.a. Aus ihren Federzeichnungen entstand eine Stormarner Serie, die als Mappe gedruckt wurde und käuflich zu erwerben ist. Ebenso gibt es eine Postkartenserie mit Stormarner Motiven, darunter auch Großhansdorfer Ansichten, auf die der "Waldreiter" bereits hingewiesen hat. Eine Mappe "Stormarner Blätter" ist ein hervorragendes und preisgünstiges Geschenk. Das gleiche kann man von ihrer Keramik sagen, nach der große Nachfrage besteht. Ursula Corinth hat in ihrem Mann einen guten und verständnisvollen Helfer gefunden. Er kümmert sich um den geschäftlichen Teil, verhandelt mit Druckern und Geschäftsleuten und organisiert die Ausstellungen.

Die kleine Ausstellung im Rathaus hat uns mit einer Künstlerin bekannt gemacht, deren Arbeiten Eindruck gemacht haben und die wir in Zukunft gerne einmal wiedersehen würden.

Den Führerschein Kl. 2

bei Fahrschule Jepsen

Schullastwagen: Daimler-Benz L 911

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernstehteknikermeister

Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen

Über 40 Jahre

Fahrschule Jepsen

direkt am U-Bahnhof Kiekut

Wir betreiben bereits die **Stufenausbildung** nach neuem Konzept der Bundesvereinigung der Fahrlehrerverbände.

Sie können wählen und **spielend umsteigen** zwischen **GOLF-Schaltgetriebe** und **GOLF-Automatic**.

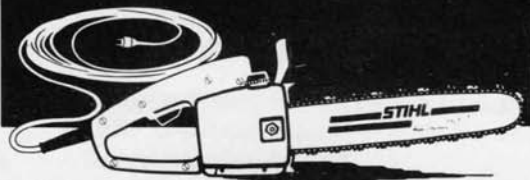
Speziell für Damen ohne genügend Fahrpraxis:

Nachschulung sowie Umschulung jetzt auch auf Mercedes.

Leicht. Sehr leise
und leistungsstark.
STIHL E10



Eine robuste Elektrosäge für Handwerker, Bastler und Gartenbesitzer. Sie arbeitet dort, wo eine Steckdose in der Nähe ist und läuft - zur Freude der Nachbarn - angenehm leise.
1,1 kW (1,5 DIN-PS), 3,9 kg.



STIHL-Dienst

Motorgeräte Schulze

2071 Siek
Tel. 04107/344

Kundendienst
Verkauf
Ersatzteile

Werden Sie Mitglied im Heimatverein!

Der Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Bewohner unseres Heimatortes enger mit dieser Ihrer Wohngemeinde und ihren Bürgern zu verbinden, die Bürger zu informieren und zu interessieren für das historische Werden und für das heutige kommunalpolitische Geschehen.

Ob Sie nun seit Jahrzehnten hier ansässig oder erst in den letzten Jahren aus der nahen Großstadt zu uns gezogen sind: wir werden Sie gern in unserem Kreise begrüßen.
Der Beitrag ist gering. (DM 8,— bzw. DM 10,— im Jahr)

.....
Hier abtrennen

An den Heimatverein Großhansdorf, Alte Landstraße 37

Ich bitte, mich in den Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e.V. aufzunehmen und mir die Satzung zuzusenden.

Name: Vorname:

geb.: Beruf:

Anschrift:

..... Tel.:

.....
Unterschrift

**KEIN BILD
KEIN TON**

Tel. (041 07) 72 73

Am besten gleich notieren
für die nächste Reparatur

Egon Guse

Radio- u. Fernsehtechnikermeister

Reparatur bei Ihnen im Haus oder in
eigener Fachwerkstatt

2071 Hoisdorf – Bahnhofstraße 32

Reparatur · Verkauf · Antennenbau
in Großhansdorf und Umgebung

Keine Angst vor Malern!

Wir arbeiten schnell und sauber.

Ihre Wohnung wird im Handumdrehen wie neu.

M A L E R M E I S T E R

HEINR. HAASE

207 Großhansdorf · Up de Worth 30 · Telefon 61683

OTTO CROPP

Hausmakler

Großhansdorf, Wöhrendamm 58

Tel.: 6 11 57

sucht ständig

**Einfamilienhäuser – Bauplätze
Miet- und Eigentumswohnungen**

in allen Größen und Preislagen.

**35 Jahre Praxis im Grundstücksgeschäft sichern Ihnen eine
sach- und fachgerechte Erledigung aller Grundstücksange-
legenheiten zu.**

Wir übernehmen auch die Verwaltung Ihres Grundstücks.



Mitglied d.
Daten



Immobilien
Zentrale

Vom Standesamt

Geburten:

- 23.7.1975 Dennis Gibbisch, Erlenring 13
24.7.1975 Svenja Kruse, Beimoorweg 46
29.7.1975 John Heinrich Gebhardt, Wöhrendamm 54
30.7.1975 Martina-Dagmar Kirst, Sieker Landstr. 183
5.8.1975 Jan-Hendrik Petersen, Wöhrendamm 40 a
13.8.1975 Andrea Rasmussen, Barkholt 15

Eheschließungen:

- 29.7.1975 Hellmuth Hans-Dieter Schättiger, Ihlendieksweg 2 und
Ursula Eugenie Helene Hoffmann, Wuppertal, Eintrachtstr. 101
1.8.1975 Ulrich Christoph Michael Moehle von Hoffmannswaldau,
Ahrensburg, Tannenweg 15 und
Sabine Spatz, Großhansdorf, Ihlendieksweg 55

1950



1975

Elly Möller

Großhansdorf, am Bahnhof
Telefon 63568

Büro- u. Schulartikel
Spielwaren, kleine
Lederwaren, Kunstgewerbe

Hübsche und preiswerte Geschenke in reicher Auswahl

- 1.8.1975 Horst Richard Wilhelm Merseburger, Großhansdorf,
Hoisdorfer Landstraße 99 und
Susanne Basler, Großhansdorf, Hoisdorfer Landstr. 99
22.8.1975 Dieter Thiel, Großhansdorf, Neuer Achterkamp 55 b und
Heike Gisela Dora Herbig, geb. Honig, Großhansdorf,
Neuer Achterkamp 55 b

Den Führerschein Kl. 1

bei Fahrschule Jepsen

Schulmaschine: YAMAHA RD 250

Sterbefälle:

26.7.1975	Ernst Arno Vieweg, Erlenring 10	82 Jahre
4.8.1975	Monika Heidi Haase, geb. Müller, Pommernweg 4	28 Jahre
6.8.1975	Elisabeth Neudenberger, geb. Goß, Sieker Landstr. 58	87 Jahre
7.8.1975	Anna Alma Albertine Hilsinger, geb. Bahr, Pommernweg 21	80 Jahre
15.8.1975	Michael Czuprun, Groten Diek 60	80 Jahre
21.8.1975	Heinrich Robert Amandus Hansen, Hoisdorfer Landstraße 28	83 Jahre
17.8.1975	Wilhelmine Dorothea Hempel, geb. Timm, Barkholt 24	86 Jahre

KARL-HANS MEIER-HEDDE

Baumeister

GROSSHANDS DORF — Wöhrendamm 19 — Telefon 61039

Maurer-, Stahlbeton- u. Zimmererarbeiten

*Pfeife rauchen
entspannt!*



Große Sonderausstellung

BARI-PFEIFEN

Alles für den Pfeifenraucher

Hübsche Geschenke für Jedermann

☎ 6 33 35

Pfeifenhaus Rieper

Großhandsdorf, Eilbergweg 3-5, An der Ampel

Wir gratulieren recht herzlich

Frau Auguste Zierke, Kortenkamp 8
zum 80. Geburtstag am 2.9.1975
Frau Anna Claassen, Roggenstieg 4,
zum 80. Geburtstag am 7.9.1975
Frau Helene Knoll, Hoisdorfer Landstraße 72,
zum 80. Geburtstag am 11.9.1975
Herrn Paul Jeromin, Pommernweg 18,
zum 85. Geburtstag am 16.9.1975
Frau Ella Wächter, Hoisdorfer Landstraße 61
zum 80. Geburtstag am 16.9.1975
Frau Mine Kusel, Hoisdorfer Landstraße 61
zum 80. Geburtstag am 17.9.1975
Frau Auguste Malbeek, Hoisdorfer Landstr. 61,
zum 80. Geburtstag am 18.9.1975
Herrn Otto Buchheister, Himmelshorst 47,
zum 80. Geburtstag am 20.9.1975
Frau Clara Magdalene Wier, Wöhrendamm 159
zum 85. Geburtstag am 20.9.1975
Frau Olga Wiedemann, Neuer Achterkamp 26,
zum 80. Geburtstag am 22.9.1975
Herrn Karl Heinrich, Hoisdorfer Landstraße 72,
zum 80. Geburtstag am 26.9.1975
Frau Erna Kraus, Hoisdorfer Landstraße 72,
zum 80. Geburtstag am 27.9.1975
Frau Anna Matthias, Wöhrendamm 9,
zum 80. Geburtstag am 28.9.1975
Herrn Oskar Mellek und Frau Anni, Himmelshorst 23,
zur Goldenen Hochzeit am 22.9.1975

Übernehme sämtliche kleinere **MAURERARBEITEN**

z. B. **Instandhaltungen, Ausbesserungen, Ausbau**

Umbau, Gartenmauern, alle Putzarbeiten

ECKHARD LAU

GROSSHANS DORF — WALDREITERWEG 30 — TELEFON 66267

SPD wünscht mehr Rastplätze für ältere Mitbürger

Für die Aufstellung weiterer Ruhebänke im Ortsgebiet will sich die Großhansdorfer SPD-Fraktion in Gemeinderat und Ausschüssen einsetzen. Wenn die Mittel der Gemeinde dazu nicht ausreichen, erwägen die Sozialdemokraten eine Wiederholung ihrer erfolgreichen Aktion "Bänke spenden".

Nach Ansicht der Großhansdorfer SPD hat sich in den heißen Tagen dieses Sommers der Mangel an Bänken für ältere Mitbürger besonders unangenehm bemerkbar gemacht. Die Gemeinde habe zwar in den vergangenen Jahren schon bemerkenswert viele Bänke aufgestellt und die Bänke auch in guter Ordnung gehalten. Der Zuzug sehr vieler älterer Bürger mache nun aber weitere Anstrengungen notwendig. Das gelte vor allen Dingen für Straßen im Inneren des Ortes und für die Zuwege zu den Einkaufszentren und Wanderwege.

Wenn die Gemeinde dem Antrag der SPD-Fraktion wegen der angespannten Haushaltslage nicht nachkommen kann, will die SPD ihre Aktion "Bänke spenden" wiederholen. Seinerzeit hatte der Spendenaufruf der Großhansdorfer Sozialdemokraten die Anschaffung mehrerer stabiler Ruhebänke möglich gemacht.

700 Jahre



Großhansdorf

Ein Heimatbuch von bleibendem Wert

Preis DM 5,— · 96 Seiten

Die letzten Exemplare sind zu erhalten:
in Großhansdorf, Papierwarengeschäft Elly Möller
in Schmalenbeck, Bahnhofskiosk Knoff
in Ahrensburg, Buchhandlung Otto

Ausbau des Eilbergwegs am Bahnhof Großhansdorf

Seit vielen Jahren bemüht sich die Gemeinde Großhansdorf um einen geregelten Ausbau der Verkehrsflächen im Einkaufszentrum am Eilbergweg. Die Schwierigkeiten liegen einmal darin, daß Flächen vor den Geschäften Privatgrund sind - vor 20 Jahren waren hier noch Vorgärten der Hausbesitzer -, zum anderen in der Finanzierung. Ein solches Millionenprojekt kann nicht allein von der Gemeinde finanziert werden, sondern dafür bedarf es großer Zuschüsse von Bund und Land. In diesem Jahr wurde nun mit Hilfe des Landes ein "Planfeststellungsverfahren" durchgeführt. Grundlage war ein von einem Kieler Ingenieurbüro erarbeiteter Ausbauplan. Gegen diesen Plan haben nun nahezu alle Anlieger und Geschäftsleute ihre Einsprüche eingelegt. Eingeschränkte Parkmöglichkeiten vor ihren Geschäften, ungenügende Zu- und Abfahrten waren die Hauptgründe für die Ablehnung dieses Ausbauplans. Die CDU-Fraktion der Gemeindevertretung hatte nun am 21.8.1975 alle Interessenten zu einem Informationsgespräch in den Sitzungssaal des Rathauses gebeten, um den Anwesenden ihre auf mehreren Sitzungen im Juni - in Kenntnis der Wünsche der Betroffenen - erarbeiteten Alternativvorschläge durch Mitarbeiter des Kieler Planungsbüros vortragen zu lassen. Die Vorschläge der CDU waren zuvor mit den Fachleuten in Kiel besprochen worden und hatten zu Alternativplänen geführt, die zum größten Teil von den Grundstückseigentümern und Geschäftsleuten akzeptiert wurden und die demnächst wohl auch in den zuständigen Ausschüssen der Gemeindevertretung vorgelegt werden. Es wäre zu wünschen, daß es zu einer Verständigung zwischen Planfeststellungsbehörde und Anliegern kommt, damit der jetzige chaotische Zustand des Verkehrs auf diesen Flächen aufhört. In diesem Ziel sind sich alle einig. Aber auf die Frage: "Wann geht es endlich los?" konnte natürlich keine konkrete Antwort gegeben werden. Ein großer Schritt nach vorne wäre es jedoch für Anlieger und Gemeinde, wenn abgestimmte, baureife Pläne vorhanden wären, um dann jederzeit mit dem Ausbau beginnen zu können, sobald die benötigten Gelder freigegeben werden.



DAS IST UNSER NEUER SERVICE FÜR SIE

Ketten **BUBERT**

verfügt über die modernste
und leistungsfähigste
Bettfedern-Reinigungs-
und Sortieranlage

Reinigung Kopfkissen

4,50 DM

Reinigung Oberbett

10,- DM

Sortieren der Federn

(z. B. bei Umarbeitung zu Flach-
betten)

6,50 DM

Kostenloses Abholen

und Zustellen der Betten an
einem Tag. Anruf genügt!

Telefon 2028

Ahrensburg - Hagener Allee 14

Ketten **BUBERT**

Wichtig!

Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

20. 9. 12.00 Uhr bis 22. 9. 8 Uhr	Dr. Kirchhöfer	Tel. 6 15 47
27. 9. 12.00 Uhr bis 29. 9. 8 Uhr	Dr. Hoffmann	04107/71 61
4.10. 12.00 Uhr bis 6.10. 8 Uhr	Dr. Lindner	6 33 59
11.10. 12.00 Uhr bis 13.10. 8 Uhr	Dr. Großler	6 37 38
18.10. 12.00 Uhr bis 20.10. 8 Uhr	Dr. Kirchhöfer	6 15 47

**Sanitäre Anlagen
Komplette Einbauküchen
Moderne Gasheizungen**

Friedr. Behnke

Installationen

2071 Siek · Grenzeck 6 · Tel. Ahrensbg. 6 12 79
(An der Autobahn)



ALNO
Anbauküchen

HORST BREMER Schlossermeister
Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12
Bau- und Kunstschlosserei

TAXENRUF 53955

Am Bahnhof, Großhansdorf

Fr. Möller jr KG

Aus der Gemeinde

Sonntagsdienst der Gemeindeschwester

20. 9. 12 Uhr bis 22. 9. 7 Uhr S. Heidi
26. 9. 16 Uhr bis 29. 9. 7 Uhr S. Dora
4. 10. 12 Uhr bis 6. 10. 7 Uhr S. Heidi
10. 10. 16 Uhr bis 13. 10. 7 Uhr S. Dora
18. 10. 12 Uhr bis 20. 10. 7 Uhr S. Heidi
Schwester Heidi unter 6 17 18
Schwester Dora unter 6 12 16

Eine Großhansdorfer Malerin stellt in Breitenfelde aus

In der Zeit vom 12. Aug. bis 30. Sept. 75 stellt Frau Jeanette Sturm in der Galerie Dietel, Breitenfelde bei Mölln, Malerei und Grafik aus.

Die Galerie ist von dem selbst vielseitig künstlerisch tätigen Ehepaar Dietel, in einem alten Bauernhaus, das sie eigenhändig von Grund auf renoviert haben, kürzlich eröffnet worden.

Ausstellungsraum ist die alte Diele und hier wird mit deftigen Spezialitäten des Hauses auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Zu dieser Atmosphäre rustikaler Gemütlichkeit bilden Frau Sturms feinsinnige Werke einen guten Kontrast.

Es sind in den letzten Jahren entstandene Landschaftsbilder in ausgewogenen milden Farben und vielfältige Porträtstudien in verschiedenen Techniken. Sie sind die Stärke und das besondere Anliegen der Künstlerin.

Ein Besuch lohnt sich.

Die Galerie ist täglich außer montags ab 19 Uhr geöffnet.

Jugend-Rotkreuz Großhansdorf

Das JRK des DRK-Ortsvereins Großhansdorf u. Umgebung, Stufe 2 (14 - 21 Jahre) plant vom 6. - 11. 10. 75 eine Studienfahrt nach Berlin. In Zusammenarbeit mit dem DRK - JRK Berlin hat das hiesige JRK für ca. 20 Teilnehmer ein Programm ausgearbeitet. Es beinhaltet neben den üblichen Berlin-Besichtigungen einen ganztägigen Besuch Ostberlins. Zudem soll der Gedankenaustausch zwischen beiden JRK-Gruppen intensiv gepflegt werden. Unser JRK wird durch ein Gespräch mit einem Mitarbeiter der "Bundesanstalt für gesamtdeutsche Fragen" ausführlich über die Situation in der DDR informiert werden. Ein zweites Gespräch wird stattfinden zwischen dem Informationszentrum Berlin und den Studienfahrt-Teilnehmern. Hier wird es um die politisch-wirtschaftlichen Probleme Berlins gehen.

Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern

C. FR. FISCHER
Ahrensburg (Holst.)

Manhagener Allee 20 · Tel. 5 31 68

DAMENSALON

Knickrehm

am Bahnhof Kiekut

Geschäftszeiten: 8.30—18 Uhr

sonnabends: 8—13 Uhr

Telefon 6 29 55



AHRENSBURG, Manhagener Allee 9
Lieferant aller Krankenkassen
sonnabends geschlossen

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25

Telefon 6 12 47



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

Die Dienstbereitschaft beginnt: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 18.30 Uhr, Sonnabend 13.00 Uhr, Sonntag 8.00 Uhr. Ende: am nächsten Morgen 8.00 Uhr.

16.9. W+WA	22.9. W+WA	28.9. W+WA	4.10. W+WA	10.10. W+WA
17.9. A	23.9. A	29.9. A	5.10. A	11.10. A
18.9. B+UB	24.9. B+UB	30.9. B+UB	6.10. B+UB	12.10. B+UB
19.9. F	25.9. F	1.10. F	7.10. F	13.10. F
20.9. RA	26.9. RA	2.10. RA	8.10. RA	14.10. RA
21.9. RO	27.9. RO	3.10. RO	9.10. RO	15.10. RO



AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

UB

Walddörfer Apotheke

am U - Bahnhof SCHMALENBECK

Heidrun Gottfried
Telefon 6 11 78

WA

A — Adler Apotheke Ahrensburg Hagener Allee 16	Tel. 22 74	F — Flora Apotheke Ahrensburg Hamburger Straße 11	Tel. 5 49 48	RO — Rosenapotheke Ahrensburg Manhagener Allee 46	Tel. 27 21
B — Bahnhof Apotheke Ahrensburg Stormarnstraße 5	Tel. 5 38 50	RA — Rathaus Apotheke Ahrensburg Rathausplatz 35	Tel. 5 47 62	W — Westapotheke Ahrensburg Wulfsdorfer Weg 90	Tel. 5 35 57

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck, 1. Vorsitzender: Willi Wilken, 207 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 66 22 — Text- u. Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 207 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 66 22 — Druck Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargteheide, J.-Gutenberg-Str. 2, Tel. 04532-1677 — **Zuschriften an die Textredaktion des „Walldreiters“** s. o. — Erscheint einmal im Monat — Für den Botendienst jede Nummer 10 Pf. — Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto Hamburg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302. Westbank Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 — Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Walddreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar — Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkonto. Hmb. 722 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbeitrag 8,— DM.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße
Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Sonntag 7.30 und 10.30 Uhr hl. Messe
vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder
mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- u. feiertags um 9.15 u. 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum
Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof „Kleut“)
Sonntag 9.00 Uhr — Werktags: 8.15 Uhr
Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 2907

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule — sonntags 10.00 Uhr
Kinderstunde: donnerstags 15.30 Uhr
Jugendstunde: sonnabends 19.30 Uhr in Ahrensburg
Gemeindehaus Hagener Allee 65-67
Bibelstunde: dienstags 20.00 Uhr.
Frauenstunde am 2. Montag im Monat 15.30 Uhr.
Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Gottesdienst / Kindergottesdienst: sonntags 10.00 Uhr
in **Ahrensburg**, Lübecker Straße 4 a (im Gemeindehaus)
Kinderstunde: mittwochs 16 Uhr, Bibelstunde: freitags 19.30 Uhr
in **Schmalenbeck**, Stiller Winkel 3 (bei Müller)
Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein



**Markisen Rolläden
Jalousetten**

04102 **55156**

207 Ahrensburg · Waldstraße 11

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 6 14 54 neben d. Hochbahnbrücke

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11
Telefon 6 21 86

Wir entleeren
Abwässergruben

schnell – sauber – preiswert

Werner Huber

Tel. 040/6786900
Hamburg 73 (Rahlstedt)

HERMANN KUPPE

Inh. Herta Kuppe
207 Ahrensburg
Schillerallee 6
Fernruf 04102/2060

Zentralheizungs-, Ölfeuerungsanlagen

Umbau und Kundendienst

Ausführung sämtl. Reparaturarbeiten



Lieferung nach allen Friedhöfen

Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf
SCHMALENBECK, Sieker Landstr. 181

Ruf 6 32 06



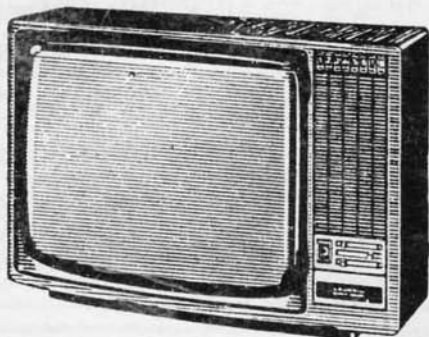
ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN

Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf 6 11 53
Ahrensburg, Reeshoop/Rathausstraße 8 · Ruf 29 16

Eigene Überführungswagen Alle mit dem Trauertall verbundenen Wege werden erledigt
Auf Wunsch Hausbesuch



Farbfernsehen



Quarzuhrzeit und Programmziffer
drahtlos ins Farbbild einzublenden.

**Die Weltneuheit
der Funkausstellung 1975**

Vorführung bei uns!

FERNSEH-*Lani*

Ahrensburg

Hamburger Straße 2 am Rondeel - Tel. (04102) 2459

Gewissenhafter Kundendienst - Fachmännische Be-
ratung - Günstige Finanzierung

Nutzen Sie unseren Reparatur-Schnelldienst